

## DODATOK Č. 1

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 001/5.1MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Vypracovanie pilotného programu starostlivosti o NP Veľká Fatra, NP Muránska Planina a CHKO Cerová vrchovina v súlade s prehodnocovaním chránených území**

KÓD ITMS:

24150120042

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810


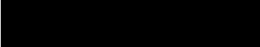
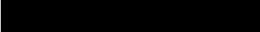
DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ

názov : Štátna ochrana prírody SR  
sídlo : Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica  
Slovenská republika  
zapísaný v : zriaďovacia listina vydaná rozhodnutím ministra životného  
prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 –  
1.8. s účinnosťou od 1. januára 2008  
konajúci : Ing. Milan Boroš - riaditeľ ŠOP SR  
IČO : 17058520  
DIČ : 2021526188  
  
banka : Štátna pokladnica  
číslo účtu (vrátane predčíslika) a kód banky  
zálohové platby: a) -  
b) -  
predfinancovanie: a)   
b)   
refundácia:<sup>1</sup> a) 

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je aktualizácia *Prílohy č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.2. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* sú Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

---

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

Ing. Martin Húska  
generálny riaditeľ sekcie  
environmentálnych programov  
a projektov

Za Prijímateľa v Banskej Bystrici, dňa:

Podpis: .....

Ing. Milan Boroš  
riaditeľ ŠOP SR

**Prílohy:**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Vypracovanie pilotného programu starostlivosti o NP Veľká Fatra, NP Muránska Planina a CHKO Cerová vrchovina v súlade s prehodnocovaním chránených území	
Kód ITMS	24150120042	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	5. Ochrana a regenerácia prírodného prostredia krajiny	
Opatrenie	5.1 Zabezpečenie priaznivého stavu biotopov a druhov prostredníctvom vypracovania a realizácie programov starostlivosti o chránené územia vrátane území NATURA 2000 a programov záchrany pre kriticky ohrozené druhy rastlín, živočíchov a území vrátane realizácie monitoringu druhov a biotopov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Podpora biodiverzity a ochrana prírody (vrátane NATURA 2000)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Neuplatňuje sa

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Dolný Kubín

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Martin

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Turčianske Teplice

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Ružomberok

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Lučenec

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Rimavská Sobota

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Brezno

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Revúca

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Banská Bystrica

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zabezpečenie priaznivého stavu biotopov a druhov v 3 CHÚ prostredníctvom vypracovania 3 programov starostlivosti
Špecifický cieľ projektu 1	Analýza prírodných a socioekonomických podmienok 3 CHÚ pre vypracovanie programu starostlivosti
Špecifický cieľ projektu 2	Určenie spôsobu starostlivosti o 3 CHÚ na dosiahnutie priaznivého stavu ich predmetu ochrany prostredníctvom vypracovania programu starostlivosti

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vypracovaných programov starostlivosti o územia	počet	0,00	2013	3,0	2015
Dopad	Plocha CHÚ, ktoré majú vypracované programy starostlivosti	km <sup>2</sup>	0,00	2015	1 251,9	2020
	Podiel počtu CHÚ, ktoré majú vypracované programy starostlivosti na celkovom počte CHÚ	%	0,00	2015	0,71	2020

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vypracovaných programov starostlivosti o územia	počet	0,00	2013	3,0	2015
Dopad	Plocha CHÚ, ktoré majú vypracované programy starostlivosti	km <sup>2</sup>	0,00	2015	1 251,9	2020
	Podiel počtu CHÚ, ktoré majú vypracované programy starostlivosti na celkovom počte CHÚ	%	0,00	2015	0,71	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Vypracovanie programu starostlivosti o NP Veľká Fatra, NP Muránska planina a CHKO Cerová vrchovina (Aktivita 1)	Počet vypracovaných programov starostlivosti o územia	počet
			3,0

## 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1	04/2013	06/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	04/2013	06/2015
Publicita a informovanosť	04/2013	06/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	588 493,00	0,00	588 493,00	
	527 138,00	0,00	527 138,00	Aktivita 1
	61 355,00	0,00	61 355,00	Riadenie projektu
631001 Tuzemské cestovné náhrady	21 320,00	0,00	21 320,00	Aktivita 1
633002 Výpočtová technika	27 624,00	0,00	27 624,00	Aktivita 1
633004 Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	8 009,00	0,00	8 009,00	Aktivita 1
633005 Špeciálne stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	21 735,00	0,00	21 735,00	Aktivita 1
633006 Všeobecný materiál	15 336,00	0,00	15 336,00	Aktivita 1
633013 Softvér	8 925,00	0,00	8 925,00	Aktivita 1
634001 Palivo, mazivá, oleje, špeciálne kvapaliny	43 917,00	0,00	43 917,00	Aktivita 1
634003 Poistenie (dopravné)	3 753,00	0,00	3 753,00	Aktivita 1
637001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia	10 226,00	0,00	10 226,00	Aktivita 1
637004 Všeobecné služby	271 387,00	0,00	271 387,00	Aktivita 1
637011 Štúdie, expertízy, posudky	2 197 578,00	0,00	2 197 578,00	Aktivita 1
637027 Odmeny pracovníkov mimo pracovného pomeru	0,00	0,00	0,00	Aktivita 1
711003 Nákup softvéru	211 460,00	0,00	211 460,00	Aktivita 1
713002 Nákup výpočtovej techniky	6 808,00	0,00	6 808,00	Aktivita 1
714001 Nákup osobných automobilov	67 071,00	0,00	67 071,00	Aktivita 1
CELKOVO	3 503 642,00	0,00	3 503 642,00	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Vypracovanie programu starostlivosti o NP Veľká Fatra, NP Muránska planina a CHKO Cerová vrchovina	3 442 287,00	0,00
			3 442 287,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	61 355,00	0,00	61 355,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		0,00	3 503 642,00